

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS | TECHNICAL FEATURES

 Modelo Model	 Desplazamiento Teórico Displacement		 Presión Máxima Máx. Pressure		 Depósito (Tanque) Air tank							 Correa Belt	 Mótor Eléctrico Electric Motor			 Dimensio- nes Dimensions (mm)			 Conexión descarga del aire Air discharge connection	 Aceite Lubrif. Oil Cap	 Weight with motor	 Painting	 Dimensio- nes Dimensions (mm)			
	pes³/min. pies³/min. cfm	ℓ/min.	lbf/poℓ² lbf/pulg² psig	barg bar	Volume geom. Volumen geom. Geom. Volume (ℓ)	Temp. Enchim. Tiempo Llenar Filling up time		50Hz		60Hz			hp	KW	Tensão (V)	A	C	L					D	E	F	G
								2P	4P	2P	4P															
CSV 10 AD	10	283	140	9,7	-	-		-	-	97	-	3 VX 335	2	1,5	127/220 MON.	310	435	320	1/4" NPT	350	27,1	Bloco (Preto Brilho) Tanque/Base (Preto em pó)	-	-	-	-
CSV 10/50	10	283	140	9,7	46	3'05"	1900	120	-	95	-	3 VX 335	2	1,5	127/220 MON.	820	830	410		350	54,5		-	-	-	-
CSV 10/100	10	283	140	9,7	93	5'12"	1900	120	-	95	-	1-3VX	2	1,5	127/220* 220	810	900	450		350	64,8	Bomba (Negro Brillo) Tanque/Base (negro en polvo)	450	300	Ø 15	270,5
CSV 10/110	10	283	140	9,7	106	5'55"	1900	120	-	95	-		2	1,5	127/220* 220	810	1000	400		350	54,0		Pump (Black) Tank/Base (Black in powder)	600	284.0	Ø 15
CSV 10/200	10	283	140	9,7	183	9'50"	1900	120	-	95	-		2	1,5	127/220* 220	870	1300	450		350	78,8	600	320,2	Ø 15	288,4	

*Em 127V, ligar o produto conforme capítulo de instalação do manual de instruções ** Potência instantânea de pico

NOTA: 1- Os modelos com motorização monofásica 1 hp e 2 hp, respectivamente, possuem protetor térmico.

2- O tempo de enchimento do reservatório varia de ± 10% de acordo com a instalação.

3- Dimensões do reservatório estão indicadas no documento do prontuário do vaso de pressão.

4- Sempre que utilizar este produto, deve-se observar certas precauções básicas de segurança descritas no capítulo INSTRUÇÕES SEGURANÇA a fim de reduzir riscos e prevenir danos pessoais ou materiais ao seu equipamento leia e compreenda as informações contidas no manual de instruções.

* Para 127V, conecte el producto de acuerdo a la tabla 6.3 del manual de instrucciones ** Pico de potencia instantánea

NOTA: 1- Los modelos con motor monf. 1 hp y 2 hp, respectivamente, tienen protector térmico.

2- El tiempo de llenar del tanque tiene variación de ± 10% de acuerdo con la instalación.

3- Dados tecnicos y dimensiones estan indicados en el certificado de calidad del vaso de presión.

4- Siempre que utilice este producto eléctrico debe observar ciertas precauciones básicas de seguridad, descritas en el capítulo INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD. Lea el manual de instrucciones, con el objetivo de reducir riesgos y prevenir daños personales o materiales a su equipo.

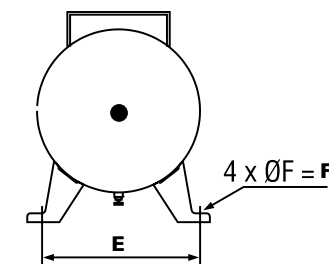
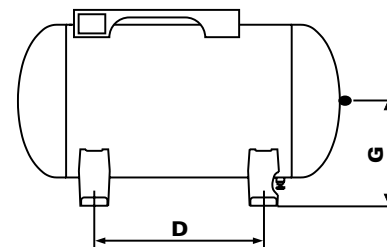
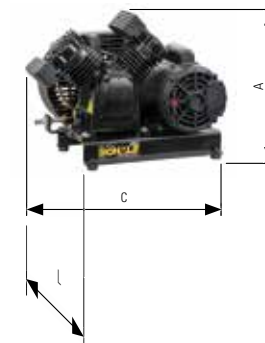
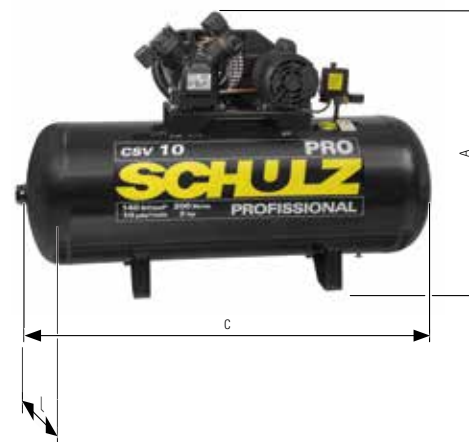
* For 127V, connect the product according to table 6.3 in the instruction manual ** Instantaneous peak power

NOTE: 1-The air tank filling up time has a variation of ± 10% according to the installation.

2- The models single-phase 1 and 2 hp, respectively have thermal protector.

3- Technical data of tank see the pressure vessel quality certificate.

4- When using this product, basic safety precautions described in the chapter "SAFETY INSTRUCTIONS" must be followed in order to reduce risks of damage to your equipment, and prevent physical or material damages.



PRINCIPAIS COMPONENTES E SUAS FUNÇÕES

PRINCIPALES COMPONENTES Y SUS FUNCIONES

MAIN COMPONENTS AND THEIR FUNCTIONS



1. Bloco Compressor - aspira e comprime o ar atmosférico.

2. Filtro de Ar - retém as impurezas contidas no ar atmosférico aspirado pelo compressor que esteja instalado em condições normais.

3. Bujão de Dreno do Óleo - permite a retirada do óleo lubrificante.

4. Vareta de Nivel de Óleo - indica o nível de óleo e permite a reposição do mesmo.

5. Visor de nível de óleo - indica o nível de óleo.

6. Bujão de reposição de óleo - permite a reposição do mesmo.



7. Motor Elétrico - aciona o bloco compressor com o auxílio da polia e da correia.



8. Protetor de Correia - protege das partes girantes.

9. Protetor Térmico (reset manual ou automático) - protege o motor elétrico monofásico contra sobrecarga.



10. Chicote - utilizado para conectar o compressor com motor monofásico à rede elétrica, quando presente no produto.

11. Reservatório de Ar - acumula o ar comprimido.

12. Plaqueta de Identificação/Adesivo Informativo - indicam os dados técnicos do compressor.

13. Purgador - utilizado para retirar o condensado (água) contido no interior do reservatório.

14. Válvula de Segurança ASME - despressuriza o reservatório em uma eventual elevação da pressão acima da máxima permitida (PMTA).



15. Serpentina de Descarga - conduz e resfria o ar comprimido.

16. Válvula de Retenção - retém o ar comprimido no interior do reservatório, evitando seu retorno quando o bloco compressor desliga.

17. Pressostato - controla o funcionamento do compressor sem exceder a pressão máxima de trabalho permitida. Veja Capítulo - Instalação/Ligação Elétrica.

18. Manômetro - indica a pressão manométrica no interior do reservatório em lbf/pol², psig, barg ou kgf/cm².

19. Registro - controla a liberação do ar comprimido, quando presente no produto.



1. Bloque (bomba) compresor - aspira y comprime el aire atmosférico.

2. Filtro de Aire - retiene las impurezas que están en el aire aspirado por el compresor.

3. Tapón de Drenaje de Aceite - para retirar el aceite lubricante.

4. Varilla de Nivel de Aceite - indica el nivel de aceite y permite su reposición.

5. Visor de nivel - indica el nivel de aceite.

6. Tapón reposición de aceite - permite la reposición de aceite.



7. Motor Eléctrico - acciona el bloque compresor con ayuda de la polea y de la correa.



8. Protector de Correa - protege las partes que giran.

9. Protector Térmico (reset) - protege el motor eléctrico monofásico (botón rojo) contra sobrecarga.



10. Cable (cordón) - utilizado para conectar el compresor a la red eléctrica de acuerdo con el voltaje indicado en la etiqueta amarilla (Vea Tabla 2).

11. Reservatorio (tanque) de Aire - acumula el aire comprimido.

12. Plaqueta de Identificación/Adhesivo Informativo - indican los datos técnicos del compresor.

13. Purgador - utilizado para retirar la condensación (agua) en el interior del reservatorio.

14. Válvula de Seguridad ASME - despresuriza el reservatorio ante una eventual elevación de la presión por encima de la máxima permitida.



15. Serpentin de Descarga - conduce y enfría el aire comprimido

16. Válvula de Retención (chequeo) - retiene el aire comprimido en el interior del reservatorio, evitando que regrese cuando el bloque compresor para.

17. Presostato (control de presión) - controla el funcionamiento del compresor sin exceder la presión máxima de trabajo permitida. Vea el Capítulo - Instalación, ítem Conexión eléctrica.

18. Manómetro - indica la presión manométrica en el interior del reservatorio, en lbf/pulg², psig, barg o kgf/cm².

19. Registro - controla la liberación del aire comprimido.



1. Compressor (pump) unit - sucks and compresses atmospheric air.



2. Air Filter - retains impurities contained in the atmospheric air sucked by the compressor.



3. Oil plug allows the removal of lubricant oil.



4. Oil gauge dipstick shows the oil level and allows its replacement.



5. Oil level indicator - show the lubricant oil level.



6. Plug oil - Allows the replacement of oil



7. Electric Motor - drives the compressor.



8. Belt cover - protection from the rotating parts.



9. Thermal Protector protects the single-phase electric motor against overload.



10. Electric Wire with Plug (2P + G) used to connect the compressor to electric power,



11. Air receiver - stores compressed air.



12. Identification Plate/Information Sticker they show the compressor's technical data and uses.



13. Drain - used to remove the condensed water retained inside the receiver.



14. ASME Safety valve depressurizes the receiver in case the pressure rises above the maximum allowed level.



15. Aftercooler - carries and cools down compressed air.



16. Check Valve - retains the compressed air inside the receiver, preventing the air from returning when the compressor stops.



17. Pressure Switch - controls the compressor's operation to avoid that the maximum working pressure is surpassed. See item Electrical Connection, Installation Chapter 7.



18. Pressure Gauge - shows manometrical pressure inside the receiver in, psig, bar, or kgf/cm².



19. Air Valve - controls the compressed air discharge.

